級眼專家李與健Anthony H. J. Lee B. Sc. O. D. 新設辦事處啓事 **騐眼專家李興捷** 許忠鋁質 窗門

Aluminium Windows Screens Doors Awnings Sidings Tel. \$76-8042

估免物價窗鋁

天旺也無心和姊姊計 一氣跑心到機上睡房 不見「 跟着义間及美 眼朗的天 姊姊的孤

910 - 102

782-5209

溫原學

田田 汝總可以 電話的, 打個電話 那女朋友 犬ヤ脱身



公爾時光臨指教 地氈出售 Ph. 879-7347

各項大

687-1018

各類美術招牌廣告

John R. Cheung & Co. 130 East Pender St. Vancouver 4, B. C. Tel. 688-9848

移及填報人息稅 專辦會計文房事 國政 計

片打街壹百五十

雲埠 中國樂行

CHUNG KUO YOR

Florists

E. Pender St.. Vancouver 4, B. C. Tel 681-3448 681-3449 4M 266-5159

時代化,戲譽齊全,有酒牌,男有請飱 或打電節或往陸羽瓊館見黃富面巖亦可 護,有意者請照下列地址通函接沿 約能坐七十 好生意飱館出賣 Blue Sky Western 藍天殯館 人,因人力缺乏,割愛

和行公司總代理 SHUNG WO HONG CO.

患爲之原

三分鐘內

书 品出汗材藥茸参 各大葯行有於 人 新行有售 从 聚 縣 寧 聯 寧 神 元 男 子 體 弱

道户

口口気



樓二舞四一二中道大后皇

母運送兼辦理香港移民出

入口行神記

李偉運輸公司

島更鯨魚 **雪杭 菜** 天府花生 原條三牙或 瓷器晚碟 去頭黃花威魚 南乳花生

桑菊片 冲华片 毛根竹醮精 銀光解毒片 生羗 幸福傷風素 上海菊花品 樂鐘示鼻淵片



代广河京,在淮河明行 已算加國人士所谓用, **菌型今日**,由東及西, 已超過三百萬人,稱湯 地可銀行是我之銀行。

BANK OF MONTREAL Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH

由全人号七年爲加國各界人士服務



▲本號代理人壽火燭房屋汽車監告

梳燕強各 理代號本

Pender Realty & Insurance

- Agencies Ltd. -156 R. PENDER ST. 4U-2 1851 Vancouver, B. C.

梁一强 FA 5-1844 黄劉慧楨 325-7450 梁鉄武 325-3757



街兩年都商業樓屋主有叁個錘房柏女自住

屋男外有十 **四 丹 桃 街 街 角 商 業 模 章 間 大 舗 園 上 下** 西區笠田街中型菜舗毎日生意 **或千七百元全價** 二組勸房地瀾九十五尺年租式萬 二十四萬元

彻西取假十八萬五千 元先交五萬元 式組才年新陌文六組有咖睡房位近四十 七百冗先交為萬元餘充銀 (樂一强)

近宵市定及田开素商合法丹屋十四年新地福 四十四尺屋主平寳式萬九千九百元 **登茑六千五百元先交五慈元 《街東島大舗面商業樓地潤登百式十尺年** (架一碗)

由香港抵雲高華埠定居

中醫余

二五五

免費設計估價

現代化土庫,厨房,厠所,承接絕綠灰坭,收換鋁質窓門,

張企業裝修公

MORTHPEN POND FYUNGET LIMITAL Vancouver 4, b. C. Phone: 684.9820

新鮮量藝 蒸汽鮮麵 蒸汽作 **字連餅仔** 群春捲度 花旗炸虾 花旗範麵 研製石皮 五碗十計 雲石乾極

百二街路跑:址地

散院意小菜 大五二字

WAH YAN CAFIL

819 GORE AVL

VANCOUVER 4, B C.

八〇一



美

單雙人床批發價錢塔 政府註册經督名廠西司荷里彷套床 ||用書架床頭,活動飲床架,歡迎加平人,双人床,碌架床,新歡床頭,

顾門及香港行爵甘餘爭奪賦院衛生部註册

軍中醫學校學

明 蓬

再被接触 876-47公司 1940年 876-47公司 1940年 876-47公司 1940年 1940

華

OP VALU FOOD PRODUCTS LTD. 130 Powell St. Vancouver 4, B. C. PHONE 683 0733

大小光顧 名師精製 爽滑可 超等基件

The state of the same

KING'S BARBER SHOP

Books - Novelties

9668 Jasper Avenue Phone 424-7576 Edmonton, Alberta, Canada

祖阙唱片十式寸三元式一港製電風筒十一元, 價錢最平, 加國總代理,同業批發本號爲台灣魔歌唱片駐 ,家庭唱帶,中國唱 · 目錄印備函取必寄 香港唱片十二寸四 以及各種汽車的沒種住品,電

PALACE PENDER Tel -624-3525

打牙好 写口福 僑胞服務 特別小菜 香港名師 南北美点